

**FAHRRAD-HUNDEKORB
BICYCLE DOG BASKET
PANIER À CHIEN POUR VÉLO**

DE AT CH FAHRRAD-HUNDEKORB

Kurzanleitung

GB IE BICYCLE DOG BASKET

Quick Guide

FR BE PANIER À CHIEN POUR VÉLO

Guide de démarrage

NL BE FIETS-HONDENMAND

Korte handleiding

PL KOSZ NA ROWER DLA PSA

Skrócona instrukcja

CZ KOŠÍK PRO PSA NA JÍZDNÍ

KOLO

Stručný návod

SK KŔŠ PRE PSA NA BICYCEL

Krátky návod

ES TRANSPORTÍN DE PERRO PARA

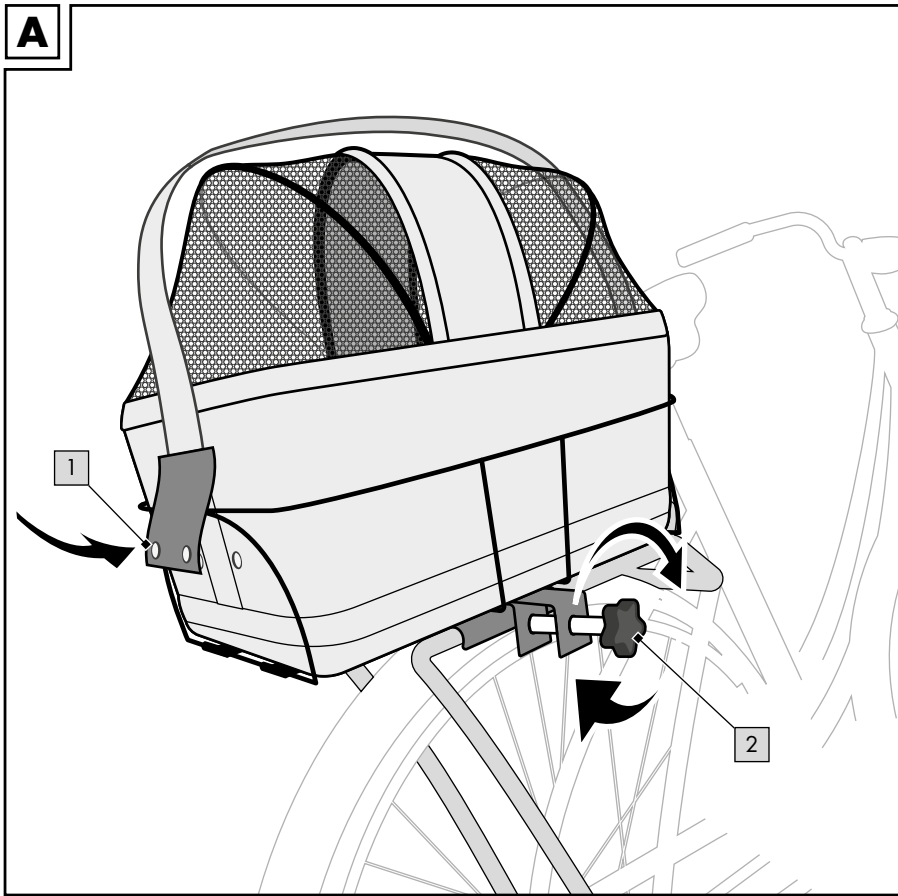
BICICLETA

Guía rápida

DK HUNDEKURV TIL CYKEL

Kort vejledning

IAN 375625_2104



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Gebrauchsanweisung. Durch das Scannen des QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 375625_2104 die vollständige Gebrauchsanweisung einsehen und herunterladen.
WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Artikels. Machen Sie sich vor der Benutzung des Artikels mit allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Fahrrad-Hundekorb
- 1 x Metallrahmen
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Maße: ca. 29 x 42 x 47 cm (B x H x L)

Maximale Ladekapazität: 6 kg

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Transporttasche für einen Hund für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist ausschließlich für die Montage und Nutzung an dafür geeigneten Fahrrädern vorgesehen. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

! Sicherheitshinweise

- Achtung! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Kein Spielzeug für Kinder!
- Von Kindern fernhalten!
- Der Artikel darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt mit dem Artikel.

Montage (Abb. A)

1. Verbinden Sie die Fahrradtasche fest mit dem Metallrahmen, indem Sie die Druckknöpfe (1) auf beiden Seiten des Artikels schließen.
2. Setzen Sie den Artikel auf den Gepäckträger und klemmen Sie die Halterung am Gepäckträger fest, indem Sie die Schraube (2) im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den festen Sitz des Artikels auf dem Fahrradgepäckträger.

Verwendung

1. Setzen Sie Ihren Hund in den Artikel.
2. Leinen Sie Ihren Hund am innenliegenden Karabiner an.
3. Schließen Sie alle Reißverschlüsse.

Hinweis: Das Innen-Kissen ist herausnehmbar.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Achtung: Nicht in Wasser tauchen!
 Bezug des Kissens: Handwäsche kalt



This document is an abridged print version of the full instructions for use. By scanning the QR code you gain direct access to the Lidl service website (www.lidl-service.com), and by entering the product number (IAN) 375625_2104 you can look at the full instructions for use and download them.
WARNING! Adhere to the full instructions for use and the safety information in order to avoid personal injuries and damage to property. The quick guide is an inherent part of this product. Before using the product familiarise yourself with all usage and safety information. Keep the quick guide handy and pass it on along with all documents when handing over the product to third parties.

Scope of delivery

- 1 x bicycle dog carrier
- 1 x metal frame
- 1 x quick guide

Technical data

Dimensions: approx. 29 x 42 x 47cm (W x H x L)

Maximum load capacity: 6kg

Date of manufacture (month/year): 11/2021

Intended use

The product is designed for private use for transporting a dog. The product is intended exclusively for mounting and use on suitable bicycles. The product is not intended for commercial use.

! Safety instructions

- Warning! None of the packaging and fastening materials are considered part of the product and must always be removed for safety reasons before the product can be used.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not make any modifications to the product!
- Not a toy for children!
- Keep out of the reach of children!
- The product may be used only for its intended purpose.
- Do not leave your child unsupervised with the packaging material.

Assembly (fig. A)

1. Connect the bicycle carrier firmly to the metal frame by closing the push buttons (1) on both sides of the product.
 2. Set the product on the rear rack and clamp the bracket on the rear rack securely by tightening the screw (2) clockwise.
- Note:** Check the product is firmly seated on the rear rack before each trip.

Use

1. Place your dog inside the product.
2. Connect your dog lead to the snap hook inside.
3. Close all zips.

Note: The interior cushion is removable.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Any light dirt can be removed with a damp cleaning cloth. For heavier dirt use water and a mild detergent. Then wipe dry with a cloth.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.
 Warning: Do not submerge in water!
 Cushion cover: Wash by hand in cold water



Ce document est une version imprimée abrégée de la notice d'utilisation complète. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé(e) vers la page des services de Lidl (www.lidl-service.com) et vous pourrez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en saisissant le numéro d'article (IAN) 375625_2104.
ATTENTION ! Respectez bien toutes les indications de la notice d'utilisation et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage fait partie intégrante de cet article. Familiarisez-vous avec la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'article. Conservez bien ce guide de démarrage et si vous cédez l'article à un tiers, remettez-lui l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

- 1 panier de vélo pour chien
- 1 cadre en métal
- 1 guide de démarrage

Données techniques

Dimensions : env. 29 x 42 x 47 cm (l x h x l)

Capacité de charge maximale : 6 kg

Date de fabrication (mois / année) : 11/2021

Utilisation conforme

L'article est conçu comme un sac de transport pour un chien et il est destiné à un usage privé. L'article est uniquement destiné à une installation et à une utilisation sur des vélos appropriés. L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

! Consignes de sécurité

- Attention ! Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours tous être retirés pour des raisons de sécurité avant son utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée au produit !
- Ceci n'est pas un jouet pour enfants !
- Tenir à l'écart des enfants !
- L'article ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais votre enfant manipuler l'article sans surveillance.

Montage (fig. A)

1. Fixez fermement le panier du vélo au cadre en métal en fermant les boutons-pression (1) des deux côtés de l'article.
 2. Placez l'article sur le porte-bagage et fixez le support sur le porte-bagage en serrant la vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remarque :** Avant chaque trajet, vérifiez que l'article est bien fixé sur le porte-bagage.

Utilisation

1. Placez votre chien dans l'article.
 2. Attachez votre chien au mousqueton situé à l'intérieur.
 3. Fermez toutes les fermetures à glissière.
- Remarque :** Le coussin qui se trouve à l'intérieur est amovible.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante. Les légères salissures peuvent être nettoyées avec un chiffon de nettoyage humide. En cas de salissures plus importantes, utilisez de l'eau et un détergent doux. Séchez ensuite avec un chiffon de nettoyage.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.
 Attention : Ne pas immerger dans l'eau !
 Housse du coussin : Lavage à la main à froid



Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte editie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door de QR-code te scannen, geraakt u direct op de Lidl servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het artikelnummer (IAN) 375625_2104 in te voeren de volledige gebruiksaanwijzing inzien en downloaden.
WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidstips in acht om letsel- en materiële schade te vermijden. De korte handleiding vormt een vast bestanddeel van dit artikel. Maak u vóór het gebruik van het artikels vertrouwd met alle gebruiks- en veiligheidstips. Bewaar de korte handleiding goed en overhandig alle documenten mee aan derden als het artikel doorgegeven wordt.

In het leveringspakket inbegrepen

- 1 x hondenfietsmand
- 1 x metalen frame
- 1 x korte handleiding

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 29 x 42 x 47 cm (b x h x l)

Maximale laadcapaciteit: 6 kg

Productiedatum (maand/jaar): 11/2021

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd voor privégebruik ontworpen als transportmand voor een hond. Het artikel is uitsluitend voorzien voor de montage en het gebruik aan daarvoor geschikte fietsen. Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.

! Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing! Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het artikel en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het artikel gebruikt wordt.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Er mogen geen aanpassingen aan het artikel doorgevoerd worden!
- Geen speelgoed voor kinderen!
- Buiten het bereik van kinderen houden!
- Het artikel mag alleen voor het voorziene doeleinde gebruikt worden.
- Laat uw kind niet zonder toezicht met het artikel.

Montage (afb. A)

1. Verbind de fietsmand stevig met het metalen frame doordat u de drukknoepen (1) aan beide zijden van het artikel sluit.
 2. Zet het artikel op de bagagedrager en klem de houder aan de bagagedrager vast doordat u de schroef (2) in wijzerzin vast draait.
- Opmerking:** Controleer de vaste zitting van het artikel op de fietsbagagedrager telkens voordat u gaat fietsen.

Gebruik

1. Zet uw hond in het artikel.
 2. Lijn uw hond aan de karabijnhaak binnenin aan.
 3. Sluit de ritssluitingen.
- Opmerking:** Het mandkussen is uitneembaar.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Lichte vormen van vervuiling kunnen met een vochtige reinigingsdoek verwijderd worden. Gebruik voor grotere vormen van vervuiling water en een mild reinigingsmiddel.
 Vervolgens met een reinigingsdoek droogvegen.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.
 Waarschuwing: Niet in water dompelen!
 Overtrek van het kussen: Koud met de hand wassen




Niniejszy dokument jest skróconą wersją drukowaną pełnej instrukcji użytkowania. Po zeskanowaniu kodu QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę obsługi klienta Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 375625_2104 mogą Państwo przejrzeć i pobrać pełną instrukcję użytkowania. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć szkód osobowych i rzczerwych należy przestrzegać pełnej instrukcji użytkowania i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Skrócona instrukcja jest częścią artykułu. Przed użyciem artykułu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa. Skróconą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu a w przypadku przekazania artykułu osobom trzecim należy dołączyć wszystkie dokumenty.


Zakres dostawy

1 x torba rowerowa dla psa
1 x metalowa rama
1 x skrócona instrukcja

Dane techniczne

Wymiary: ok. 29 x 42 x 47 cm (szer. x wys. x dł.)

 Maksymalna ładowność: 6 kg

 Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2021

Skladowanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Slabé znečistenia môžete odstrániť vlhkou handrou. Pre väčšie znečistenia použite vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nakoniec utrite handrou do sucha. **DŔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Upozornenie: Neponárajte do vody! Poľah na vankúš: Pranie v rukách za studena

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł zaprojektowany został jako torba do transportu psa i przeznaczony jest do użytku prywatnego. Artykuł przeznaczony jest wyłącznie do montażu i korzystania na nadających się do tego rowerach. Artykuł nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie! Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią artykułu i ze względu na bezpieczeństwo należy je zawsze usunąć przed rozpoczęciem użytkowania artykułu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji artykułu!
- To nie jest zabawka dla dzieci!
- Trzymać z dala od dzieci!
- Artykuł może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nigdy nie pozostawiać dzieci z artykułem bez nadzoru.

Montaż (rys. A)

- Przymocować torbę rowerową do metalowej ramy zapinając zatrzaski (1) po obu stronach artykułu.
- Umieścić artykuł na bagażniku i przymocować uchwyt do bagażnika przekręcając śrubę (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wskazówka: Przed każdą jazdą należy sprawdzić, czy artykuł jest pewnie osadzony na bagażniku.

Zastosowanie

- Włożyć psa do artykułu.
- Przywiązac psa do znajdującego się w środku karabińczyka.
- Zapiąć wszystkie zamki błyskawiczne.

Wskazówka: Wewnętrzną poduszkę można wyjąć.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Lekkie zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką. W przypadku większych zabrudzeń użyć wody i łagodnego środka czyszczącego. Następnie przetrzeć do sucha ściereczką. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących. **Ostrzeżenie:** Nie zanurzać w wodziel Poszewka poduszki: pranie ręczne w chłodnej wodzie


U tohoto dokumentu se jedná o zkrácené tiskové vydání úplného návodu k použití. Naskenováním QR-kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidlu (www.lidl-service.com) a vložením čísla výrobku (IAN) 375625_2104 si můžete prohlédnout a stáhnout úplný návod k použití. **VAROVÁNÍ!** Respektujte úplný návod k použití a bezpečnostní pokyny, abyste vyloučili osobní i věcné škody. Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi instrukcemi k použití a s bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předání výrobku dále třetím osobám s ním předejte i všechny podklady.


Rozsah dodávky

1 x Taška pro psa na kolo
1 x kovový rám
1 x stručný návod

Technická data

Rozměry: cca 29 x 42 x 47 cm (Š x V x D)

 Maximální nosnost: 6 kg

 Datum výroby (měsíc/rok): 11/2021

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je koncipován jako taška pro psa k privátnímu použití. Výrobek je určen výlučně pro montáž a používání na k tomu vhodných kolech. Výrobek není určen pro podnikatelské účely.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. La suciedad leve se puede eliminar con un paño de limpieza húmedo. Si está muy sucio, emplee agua y un producto de limpieza suave. Séquelo a continuación con un paño de limpieza. **¡IMPORTANTE!** No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Advertencia: ¡No sumergir en agua! Funda del cojín: Lavado a mano con agua fría

Bezpečnostní pokyny

- Upozornění! Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny vždy před tím, než se výrobek použije.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Nejde o hračku pro děti!
- Udržujte z dosahu dětí!
- Výrobek smí být používán pouze k předpokládanému účelu.
- Nikdy nenechávejte Vaše dítě s výrobkem bez dohledu.

Montáž (obr. A)

- Tašku pro přepravu pevně připojte ke kovovému rámu tím, že uzavřete sřačovací kolíky (1) na obou stranách výrobku.
- Položte výrobek na nosič zavazadel a upevněte držák k nosiči zavazadel otáčením šroubu (2) ve směru hodinových ručiček.

Upozornění: Před každou jízdou zkontrolujte, zda je výrobek pevně usazen na nosiči kola.

Používání

- Posaďte svého psa do výrobku.
- Připoutejte svého psa ke karabině uvníř.
- Uzavřete všechny zipové uzávěry.

Upozornění: Vnitřní polštář je odnímatelný.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Lehká znečištění lze odstranit vlhkým hadříkem na čištění. Na větší znečištění použijte vodu a mírný čistiací prostředek. Potom vytřete dosucha hadříkem na čištění. **DŔLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čističí prostředky.

Upozornění: Neponořujte do vody! Povlak na polštář: Ruční praní za studena


Pri tomto dokumente sa jedná o skrátený výtlačok úplného návodu na používanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidlu (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 375625_2104 si môžete pozrieť a stiahnuť úplný návod na používanie. **VÝSTRAHA!** Aby ste zabránili zraneniam osôb a vecným škodám, dbajte na úplný návod na používanie a pokyny pre bezpečnosť. Krátky návod tvorí súčasť tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi pre používanie a bezpečnosť. Krátky návod dobre uschovajte a ak odovzdávate výrobok tretím osobám, odovzdajte im aj všetky podklady.


Obsah balenia

1 x taška pre psa na bicykel
1 x kovový rám
1 x krátky návod

Technické údaje

Rozmery: cca. 29 x 42 x 47 cm (Š x V x D)

 Maximálna nosnosť: 6 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok): 11/2021

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je ako taška na transport psa pre súkromné použitie. Výrobok je určený výhradne pre montáž a využitie na vhodných bicykloch. Výrobok nie je určený pre komerčné použitie.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Let snavs kan fjernes med en fugtig rengøringsklud. Til kraftigere snavs benyttes vand og et mildt rengøringsmiddel. Tør derefter af med en rengøringsklud. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Advarsel: Må ikke dyppes i vand! Pudens betræk: Håndvask, kold

PL

PL

PL

CZ

CZ

CZ

SK

SK

ES

ES

ES

DK

DK

DK